**Французский язык**  **4 А курс 49 гр.**

Тема Les fêtes françaises

**1.Подберите даты к названиям праздничных дней:**

1.-Le Noêl- (выходной)

2.-la fête de Saint – Valentin-

3.- Pâques-( вых)

4.la fête du muguet (du Printemps)(в)

5.-la fête de la Victoire-(в)

6.-la Fête National de la France-(в)

7.-le Nouvel An -

8.-Toussaint-(в)

9.-la Pantecôte- (в)

10.- le Jour de l’ Armistice ( le jour des «poilus»)- (в)

11.-les Rameaux-

12.**-**les Catherinettes-

**2. Найдите русские эквиваленты к следующим названиям:**

**-**le Nouvel An

- l’Epiphanie

- Pâques-

- Toussaint-

- les Rameaux-

- la Pantecôte-

- le Noêl-

- la Chandeleur

- le Carême-

a) -le 1 mai

b) -le 8 mai

c) -le 14 juillet

d) -le 1 novembre

e) -le 11novembre

f) -25 novembre

g) -24 -25 décembre

h) -le 1 janvier(в)

i) -dans 50 journées après le Pâques

j) -une semaine avant le Pâques

k) -le 14 février

l) -entre le 22 mars et le 25 avril

.Рождество

Национальный День Франции

Вербное воскресенье

Святая Троица

Сретение

Великий Пост

Богоявление (Крещение)

День всех святых

Новый Год

Тема **La cuisine nationale. Les coutumes et traditions**

1. ***Les expressions à retenir et à reconnoitre ou à deviner le sens:***

Que prendrons –nous comme boisson? les boissons fortes , Je bois à votre santé . Puis –je vous verser encore? les boissons rafraichissantes , un café noir sans sucre, la bière , l’hors d’oeuvre

le jus de raisin(… d’orange;… de tomate ; …de pomme ) l’entrée comme dessert une tasse de thé au citron Passez-moi le sel s.v.p. (…la moutarde ,… le poivre)

C’est agréable au goût! Chacun son goût!

J’ai très faim! Avez-vous soif? J’ai froid. J’ai chaud . J’ai sommeil. prendre le petit déjeuner prendre le déjeuner prendre le diner ( le souper) le diner à trois plats = à trois services

le plat le mets choisir le choix manger boire

Goûtez, s.v.p.! les fêtes religieuses et fêtes laíques ou civiles le Carnaval les Rameaux le Carême leNoêl le Nouvel An l’Epiphanie la Chandeleur la Saint Valentine-la fête des amoureux

Pâques le bal populaire du 14 Juillet le jour de l’Armistice

le I Mai- fête du muguet le 8 mai -la fête de la Victoire

la bûche de Noêl le fois gras la dinde aux marrons le Réveillon la coutume du réveillon manger somptueusement les santons les étrennes, décorer la crèche, le sapin , Le Père Noêl dépose les cadeaux dans les chaussures.

la galette , croire , conserver , faire naitre, accepter ,commémorer , le roi mage l’apparition d’obligation une astre tirer les rois la fêve la foudre un incendie la crèpe souple savoureux habile le poêle les Mèdes le monde paien ( -ne) le équinoxe

***2. Lisez le text et traduisez- le en russe****.*

La galette est le gâteau traditionnel qui commémore l’arrivée des rois mages à la crèche le 6 janvier. Au debut du christianisme, on croyait que Jésus était né le 6 janvier. Au IY siècle on le fit naitre le 25 decembre, mais on conserva la date du 6 janvier pour la visite des rois

Depuis I802 , l’Epiphanie ( qui veut dire apparition) n’est plus une fête religieuse d’obligation.L’Eglise accepte qu’elle soit celebrée le dimanche qui suit le 6 janvier.

Les rois mages étaient probablement des **Mèdes,**specialistes de l’étude des astres. Latraditionpopulaire en fait les representants de l’ensemble des hommes : Melchior est l’Europeen, Gaspard – l’Asiatique, Balthazar- l’Africain. Chaque annee, en leur souvenir,on tire les rois: dans le gâteau on met une fêve ou un petit personnage en plastique.

Pour “tirer les rois” ,on partage le gâteau et la personne qui trouve la fêve dans sa part est couronnée roi ou reine. La Chandeleur fête la Sainte Vierge en souvenir du temps ou, quelques semaines après la naissance d’un enfant ,on fêtait sa mère. Les femmes allumaient des chandelles ou des cierges pour protéger la maison de la foudre et des incendies. La tradition a changé. On fait des crêpes, ces galettes souples,fines,odorantes et savoureuses que tout le monde apprecie. Mais attention! Le jour de la Chandeleur, pas question de retourner la crêpe avec un couteau de cuisine: pour respecter la tradition , on doit la faire sauter en l’air d’ un habile “ coup de poêle”.

***3. Répondez aux questions suivantes:***

-Où avez – vous pris votre déjeuner?

-Qu’est –ce que vous avez pris comme hors -d’oeuvre?

-Avez-vous pris le potage? ---Comment était le repas?

-Qu’est –ce que vous avez bu?

-Donnez –vous un pourboire au restaurant?

Тема **«Chez le médecin».**

***1. Слова по теме для запоминания (Les mots )à retenir)*:**

traiter les malades- ausculter- ordonner les analyses - guérir - une infirmière le pansement - vacciner - subir une opération - faire des piqûres - glisser - la contusion la plaie - boiter - le chirurgien - la fracture - faire une radio - faire une ordonnance -le secours medical - le remede - soigner le malade - panser - etre retabli - se porter mal - tousser --la toux - la potion -- le comprimé se reétablir - se plaindre de - je suis enroué - passer une nuit blanche - j’ai mal au coeur -- la bande -- la gaze - ouate hydrophile -

18

j’avais de la fièvre -- la température était montée (~ tombé) - myope - presbytela gorge **-**

***2. Прочитайте и переведите диалог(Lisez et traduisez ce dialogue)*:**

**-**Bonsoir,docteur. Me voilâ malade.

-Bonsoir. Voyons, qu’est –ce qui ne va pas?

-Depuis quatre jours je me porte très mal. J’ai souvent mal à la tete, j’ai mal à la gorge, je tousse et je suis enrhumé.

-Quand cette toux a-t-elle commencé?

-Il y a trois jours environ.

-Pas de fièvre?

-Si, surtout le soir.

-Je vais vous ausculter. Ce n’est pas grave. Je pense que vous avez tout simplement pris froid. C’est une petite grippe. Vous devez prendre cette potion et ces comprimes trois fois par jour avant le repas. Il est aussi bon de garder le lit pendant quelques jours. Soyez tranquille, vous serez gueri très vite.

Je vous remercie, docteur.

Il n’y a pas de quoi.

***3. Répondez aux questions suivantes:***

-Comment appelle-t-on celui qui traite les malades?

-Comment appelle –t-on un établissement oû les malades reçoivent des soins médicaux?

-Comment se nomme celle qui fait des piqûres aux malades?

- Que fait le médecin avant de diagnostiquer la maladie?

-Comment nomme-t-on les médecins qui opèrent les malades?

A qui s’adresse -t-on si on a une fracture?

**5.Составьте свой диалог**